

**Revue québécoise de droit international**  
**Quebec Journal of International Law**  
**Revista quebequense de derecho internacional**



**LA PRATIQUE GOUVERNEMENTALE DU DROIT  
INTERNATIONAL EN 2001**

Jean-Frédérick Ménard and Sabir Mouttaki

Volume 14, Number 2, 2001

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1100102ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1100102ar>

[See table of contents](#)

**Publisher(s)**

Société québécoise de droit international

**ISSN**

0828-9999 (print)

2561-6994 (digital)

[Explore this journal](#)

**Cite this document**

Ménard, J.-F. & Mouttaki, S. (2001). LA PRATIQUE GOUVERNEMENTALE DU DROIT INTERNATIONAL EN 2001. *Revue québécoise de droit international / Quebec Journal of International Law / Revista quebequense de derecho internacional*, 14(2), 241–254. <https://doi.org/10.7202/1100102ar>

Tous droits réservés © Société québécoise de droit international, 2001

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

**é**rudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>

# LA PRATIQUE GOUVERNEMENTALE DU DROIT INTERNATIONAL EN 2001

*Par Jean-Frédéric Ménard  
et Sabir Mouttaki\**

## **A. Lois**

*Loi concernant l'agence universitaire de la Francophonie, L.Q. 2001 c.40.*

*Loi modifiant la loi de l'immigration au Québec, L.Q. 2001 c.58.*

## **B. Décrets relatifs aux institutions**

256-2001, le 21 mars 2001

Ministre responsable des Relations avec les francophones hors Québec

G.O.Q. n° 15, p. 2423

500-2001, le 2 mai 2001

Sélection des ressortissants étrangers

Modification de la loi sur l'immigration au Québec (L.R.Q., I-0.2)

G.O.Q. n° 20, p.2921

563-2001, le 16 mai 2001

Monsieur Jacques Joli-Cœur, sous ministre adjoint au ministère des Relations internationales

G.O.Q. n° 23, p.3465

---

\* Jean-Frédéric Ménard est étudiant (BCL/LLB) à la Faculté de droit de l'Université McGill à Montréal, B.A. Université Laval, Québec, et chercheur au Centre de recherche en droit privé et comparé du Québec. Sabir Mouttaki est candidat au Ph.D.(Université d'Ottawa), et D.E.A. (Faculté de droit de Clermont Ferrand, réalisé à l'UQAM).

675-2001, le 6 juin 2001

Nomination de monsieur Guy Turcotte comme sous-ministre associé au ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration

G.O.Q. n° 26, p.4041

677-2001, le 6 juin 2001

Nomination de madame Michelle Duclos comme déléguée du Québec en Algérie

G.O.Q. n° 26, p. 4041

794-2001, le 27 juin 2001

Nomination de monsieur Abraham Assayag comme sous-ministre associé au ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration

G.O.Q. n° 29, p.5194

817-2001, le 27 juin 2001

Établissement d'un service d'immigration à Rabat

G.O.Q. n° 29, p.5216

818-2001, le 27 juin 2001

Établissement d'un service d'immigration à Beyrouth

G.O.Q. n° 29, p.5217

1284-2001, le 31 octobre 2001

Nomination de Me Jacques Saint-Laurent comme sous-ministre adjoint au ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration

G.O.Q. n° 47, p.7785

1313-2001, le 7 novembre 2001

Exercice des fonctions de la ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie

G.O.Q. n° 48, p.7901

1352-2001, le 14 novembre 2001,

Nomination de madame Nicole Stafford comme déléguée générale du Québec à Bruxelles

G.O.Q. n° 49, p. 7977.

1426-2001, le 28 novembre 2001

Nomination de deux membres du conseil d'administration de l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse

G.O.Q. n° 51, p.8340

1382-2001, le 21 novembre 2001,

Nomination de monsieur Antoine Samuelli comme délégué du Québec

G.O.Q. n° 50, p. 8156

1440-2001, le 5 décembre 2001

Exercice des fonctions de la ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie

G.O.Q. n° 52, p.8907

### **C. Décrets relatifs aux ententes internationales**

13-2001, le 11 janvier 2001

Entente de coopération en matière linguistique entre l'Office de la langue française du gouvernement du Québec et la Régie du traitement informatique de langues et des écritures du ministère de l'Éducation de la République populaire de Chine

G.O.Q. n° 5, p.1173

30-2001, le 17 janvier 2001

Approbation de l'Entente en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République de Slovénie et édicition du Règlement de mise en œuvre de cette Entente

G.O.Q. n° 5, p.1122

196-2001, le 7 mars 2001

Approbation de l'Entente de coopération dans les domaines économique, scientifique et technologique entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la province de Buenos Aires

G.O.Q. n° 13, p.1844

202-2001, le 7 mars 2001

Approbation de l'entente en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République de Croatie et édicition du Règlement de mise en œuvre de cette Entente

G.O.Q. n° 12, p.1740

338-2001, le 28 mars 2001

Avenant à l'Entente entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Canada sur la tenue du XIIème Congrès forestier mondial, à Québec, en 2003 et autorisation de verser une subvention à « Congrès forestier mondial – 2003-World Forestry Congress»

G.O.Q. n° 16, p.2551

339-2001, le 28 mars 2001

Entente Canada-Québec sur le Programme international de partenariat en foresterie – Entente concernant un compte à fins déterminées en 2000-2005

G.O.Q. n° 16, p.2552

421-2001, le 11 avril 2001

Entente de collaboration entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec relative aux activités d'inspection des aliments dans le cadre du troisième Sommet des Amériques tenu à Québec les 20, 21 et 22 avril 2001

G.O.Q. n° 18, p.2839

437-2000, le 11 avril 2001

Entente relative au financement des mesures de sécurité requises à l'occasion de la tenue du troisième Sommet des Amériques.

G.O.Q. n° 18, p.2850

471-2001, le 25 avril 2001

Entente en matière d'échange de permis de conduire entre la Société de l'assurance automobile du Québec et The National Police Agency de la République de Corée

G.O.Q. n° 19, p.2876

497-2001, le 2 mai 2001

Loi sur les aspects civils de l'enlèvement international et interprovincial d'enfants - Prises d'effet- Bélarus, Costa Rica, Fidji, République de Moldova, du Paraguay et du Turkménistan

G.O.Q. n° 20, p. 2918

548-2001, le 9 mai 2001

Approbation d'une Entente de coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec, l'État de New York et l'État du Vermont

G.O.Q. n° 22, p.3392

657-2001, le 30 mai 2001

Avenant sous forme d'échange de lettres à l'Entente entre le gouvernement du Québec et l'Organisation de l'aviation civile internationale concernant les exemptions et les prérogatives de courtoisie consenties à l'Organisation, à ses fonctionnaires, aux États membres et aux membres d'une représentation auprès de l'Organisation

G.O.Q. n° 25, p.3817

768-2001, le 20 juin 2001

Loi sur les Aspects civils de l'enlèvement international et interprovincial d'enfants - Chine, région administrative spéciale de Macao seulement, et Turquie –Application de la loi

G.O.Q. n° 27, p. 4463

820-2001, le 27 juin 2001

Entente entre le gouvernement du Québec et l'Organisation mondiale du tourisme relative à l'organisation et au financement du Sommet mondial de l'écotourisme Québec 2002 qui se tiendra à Québec en mai 2002

G.O.Q. n° 29, p.5218

821-2001, le 27 juin 2001

Entente entre le gouvernement du Québec et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) relative à l'établissement à Montréal de l'Institut de statistique de l'UNESCO

G.O.Q. n° 29, p.5219

905-2001, le 31 juillet 2001

Signature d'une entente en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République orientale de l'Uruguay

G.O.Q. n° 33, p.6045

996-2001, le 29 août 2001

Entente entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République libanaise portant sur la contribution financière du Québec à l'aménagement du site archéologique de Byblos

G.O.Q. n° 38, p.6403

997-2001, le 29 août 2001

Loi sur les aspects civils de l'enlèvement international et interprovincial d'enfants - Slovaquie - Application de la loi

G.O.Q. n° 37, p. 6238

1154-2001, le 16 septembre 2001,

Relevée de décisions des ministres de gouvernements bailleurs de fonds de TV5 relatif à la restructuration de cette chaîne

G.O.Q. n° 42, p. 7256.

1155-2001, le 26 septembre

Entente entre le Québec et la France en matière d'exemption de frais de scolarité pour les élèves à l'éducation préscolaire et à l'enseignement primaire et secondaire

G.O.Q. n° 42, p.7257

1188-2001, le 3 octobre 2001

Signature d'une Entente en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République slovaque

G.O.Q. n° 43, p.7376

1189-2001, le 3 octobre 2001

Signature d'une Entente en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République tchèque

G.O.Q. n° 43, p.7377

1227-2201, le 10 octobre 2001,

Convention n°29 sur le travail forcé, 1930, de l'Organisation internationale du Travail

G.O.Q. n° 44, p.7476

1233-2001, le 17 octobre 2001

Entente entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État de New York sur les marchés publics

G.O.Q. n° 46, p.7693

1298-2001, le 31 octobre 2001

Approbation de l'entente de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la province de Cordoba

G.O.Q. n° 47, p.7800

1400-2001, le 21 novembre 2001

Approbation de l'Entente en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République orientale de l'Uruguay et édicition du Règlement de mise en œuvre de cette Entente.

G.O.Q. n° 49, p. 7949

1460-2001, le 5 décembre 2001

Approbation de l'entente entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du New Hampshire concernant les répercussions environnementales transfrontalières

G.O.Q. n° 52, p.8921

#### **E. Décrets relatifs aux conférences, réunions et rencontres internationales**

56-2001, le 24 janvier 2001

Composition et mandat de la délégation québécoise qui participera à la Conférence ministérielle de la Francophonie qui doit se tenir à N'Djaména (Tchad), les 7 et 8 février 2001

G.O.Q. n° 7, p.1384

94-2001, le 7 février 2001

Composition et mandat de la délégation du Québec à la réunion du Comité international des jeux de la Francophonie (CIJF) et à la session régulière de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des pays d'expression française (CONFJES) qui se dérouleront au Caire (Égypte), les 16 et 17 février 2001

G.O.Q. n° 9, p.1543

596-2001, le 23 mai 2001

Composition et mandat de la délégation québécoise à la réunion du Bureau de la Conférence des ministres de l'Éducation des pays ayant le français en partage (CONFEMEN) qui aura lieu à Beyrouth, au Liban, les 28 et 29 mai 2001

G.O.Q. n° 24, p.3633

642-2001, le 30 mai 2001

Composition et mandat de la délégation québécoise qui participera à la session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies consacrée à l'évaluation de la mise en œuvre des résultats du Programme pour l'habitat « Istanbul +5 », qui aura lieu à New York du 6 au 8 juin 2001

G.O.Q. n° 25, p.3809

685-2001, le 6 juin 2001

Composition et mandat de la délégation québécoise à la Conférence ministérielle sur la Culture, qui aura lieu à Cotonou (Bénin), les 14 et 15 juin 2001

G.O.Q. n° 26, p.4048

720-2001, le 13 juin 2001

Composition et mandat de la délégation québécoise à la réunion du Conseil des Gouverneurs des Grands Lacs qui se tiendra à Niagara Falls, New York, États-Unis d'Amérique, le 18 juin 2001

G.O.Q. n° 27, p.4531

880-2001, le 4 juillet 2001

Composition et mandat de la délégation québécoise qui participera à la 6<sup>e</sup> Conférence des Parties (2<sup>e</sup> partie) à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques à Bonn, en Allemagne, du 18 au 27 juillet 2001

G.O.Q. n° 30, p.5475

891-2001, le 10 juillet 2001

Composition et mandat de la délégation du Québec à la session extraordinaire de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des pays d'expression française (CONFEJES) qui se déroulera à Ottawa, les 13 et 16 juillet 2001

G.O.Q. n° 31, p.5771

967-2001, le 23 août 2001,

Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada qui se tiendra à Westbrook, Connecticut, les 26, 27 et 28 août 2001

G.O.Q. n° 37, p.6266

968-2001, le 23 août 2001,

Composition et mandat de la délégation québécoise à la Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance en Afrique du Sud, du 31 août au 7 septembre 2001

G.O.Q. n° 37, p.6267

1101-2001, le 19 septembre 2001

Composition et mandat de la délégation du Québec à la quatrième réunion du Réseau international sur la politique culturelle qui se tiendra à Lucerne, en Suisse, du 24 au 26 septembre 2001

G.O.Q. n° 41, p.7157

1105-2001, le 19 septembre 2001,

Composition et mandat de la délégation québécoise qui participera à la 2<sup>e</sup> réunion des ministres de l'Éducation des pays d'Amérique, à Punta del Este, Uruguay, les 24 et 25 septembre 2001

G.O.Q. n° 41, p.7159

1228-2201, le 10 octobre 2001,

Composition et mandat de la délégation québécoise qui participera à la XII<sup>e</sup> Conférence interaméricaine des ministres du Travail, à Ottawa, les 17, 18 et 19 octobre 2001

G.O.Q. n° 44, p.7477

1263-2001, le 24 octobre 2001

Composition et mandat de la délégation québécoise qui participera à la 7<sup>e</sup> Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques à Marrakech, au Maroc, du 29 octobre qu 9 novembre 2001

G.O.Q. n° 46, p.7695

1386-2001, le 21 novembre 2001

Composition et mandat de la délégation du Québec qui participera à la Conférence des ministres responsables de TV5 qui doit se tenir le 29 novembre 2001 à Niagara-on-the-Lake en Ontario

G.O.Q. n° 50, p. 8158.

**F. Décrets relatifs aux subventions**

284-2001, le 21 mars 2001

Versement d'une subvention additionnelle de 5 000 000 \$ à Québec New York 2001

G.O.Q. n° 15, p.2441

285-2001, le 21 mars 2001,

Versement d'une subvention de 1 550 000 \$ à Québec New York 2001

G.O.Q. n° 15, p.2442

301-2001, le 28 mars 2001,

Autorisation accordée au ministre délégué aux Affaires autochtones de verser une subvention d'un montant maximal de 1.6 M\$ au Mondial des Jeux et Sports Traditionnels pour l'organisation et la tenue du quatrième Festival mondial des jeux et sports traditionnels de Montréal en 2004

G.O.Q. n° 16, p.2498

377-2001, le 30 mars 2001

Subvention gouvernementale annuelle à l'Office franco-québécoise pour la jeunesse

G.O.Q. n° 16, p.2579

378-2001, le 30 mars 2001

Versement d'une subvention de 1 000 000 \$ à Québec New York 2001

G.O.Q. n° 16, p.2580

433-2001, le 11 avril 2001

Versement d'une somme de 2 000 000 \$ à l'Office Québec-Amériques pour la jeunesse

G.O.Q. n° 18, p.2848

744-2001, le 20 juin 2001,

Octroi d'une subvention additionnelle de 75 000 \$ à QUÉBEC New York 2001

G.O.Q. n° 28, p.4763

819-2001, le 27 juin 2001,

Versement d'une subvention à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) relative à l'établissement à Montréal de l'Institut de statistique de l'UNESCO

G.O.Q. n° 29, p.5217

1413-2001, le 28 novembre 2001,

Octroi d'une subvention à la Société Agence universitaire de la francophonie (Bureau Amérique du Nord)

G.O.Q. n° 51, p.8331

1426-2001, le 28 novembre 2001,

Octroi d'une subvention à Les Francofolies de Montréal Inc.

G.O.Q. n° 51, p.8339

#### **G. Décrets relatifs aux accords**

78-2001, le 31 janvier 2001,

Accord entre le gouvernement du Québec et la Fédération internationale des associations de contrôleurs de circulation aérienne relatif à l'octroi de certains avantages à la Fédération et aux employés non canadiens

G.O.Q. n° 8, p.1428

204-2001, le 7 mars 2001,

Accord administratif entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Canada relatif à la mise en œuvre d'un projet de réforme de l'industrie minière bolivienne

G.O.Q. n° 13, p.1847

1028-2001, le 5 septembre 2001,

Accord sur la participation des provinces et des territoires dans les relations bilatérales Canada-États-Unis et Canada-Mexique sur l'énergie et les relations trilatérales Canada-États-Unis-Mexique sur l'énergie

G.O.Q. n° 39, p.6562

1285-2201, le 31 octobre 2001,

Directive sur l'application de l'accord intergouvernemental sur les marchés publics entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État de New York

G.O.Q. n° 46, p.7733

#### **H. Décrets relatifs aux emprunts**

1421-2001, le 28 novembre 2001,

Approbation du règlement numéro 698 d'Hydro-Québec, autorisation d'un régime d'emprunts de 2 250 000 000 \$ US ou son équivalent en dollars canadiens par le placement de billets à court terme dans le marché du papier commercial aux États-Unis et garantie de ces billets par le Québec

G.O.Q. n° 51, p.8336

1422-2001, le 28 novembre 2001,

Modification au décret n°742-2000 du 15 juin 2000 relatif à l'admission du système électronique de règlement de transactions CREST des titres d'emprunt d'une valeur nominale de 50 000 000 de livres émis par le Québec sur le marché britannique

G.O.Q. n° 51, p.8337

**I. Autres décrets**

197-2001, le 7 mars 2001,

Insaisissabilité d'œuvres d'art et de biens historiques provenant de la Pologne

G.O.Q. n° 11, p.1715

300-2001, le 28 mars 2001,

Création d'un compte à fin déterminée intitulé « Compte relatif au troisième Sommet des Amériques »

G.O.Q. n° 16, p.2497

654-2001, le 30 mai 2001,

Insaisissabilité d'une œuvre d'art provenant des États-Unis

G.O.Q. n° 24, p.3649

684-2001, le 6 juin 2001,

Concours international de Montréal des Jeunesses musicales

G.O.Q. n° 26, p.4047

719-2001, le 13 juin 2001,

Annexe à la Charte des Grands Lacs

G.O.Q. n° 27, p.4531

779-2001, le 20 juin 2001,

Détermination de places dans les programmes de formation médicale de niveau doctoral pour les étudiants de l'extérieur du Québec pour 2001-2002

G.O.Q. n° 28, p.4790